

KOMISJONI MÄÄRUS (EÜ) nr 120/2009,**9. veebruar 2009,**

millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 574/72, millega määratakse kindlaks määruse (EMÜ) nr 1408/71 (sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate, füüsilisest isikust ettevõtjate ja nende pereliikmete suhtes) rakendamise kord

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse komisjoni määrust (EMÜ) nr 574/72, millega määratakse kindlaks 21. märtsi 1972. aasta määruse (EMÜ) nr 1408/71 (sotsiaalkindlustusskeemide kohaldamise kohta ühenduse piires liikuvate töötajate, füüsilisest isikust ettevõtjate ja nende pereliikmete suhtes) ⁽¹⁾ rakendamise kord, eriti selle artiklit 122,

ning arvestades järgmist:

- (1) Teatavad liikmesriigid või nende pädevad asutused on taotlenud määruse (EMÜ) nr 574/72 lisade muutmist.
- (2) Soovitatud muudatused tulenevad asjaomaste liikmesriikide või nende pädevate asutuste otsustest, millega määratakse kindlaks asutused, kes vastutavad, et sotsiaalkindlustust käsitlevaid õigusnorme rakendatakse ühenduse õigusaktide kohaselt.

- (3) Kahepoolsed kokkulepped määruse (EMÜ) nr 574/72 sätete rakendamise kohta on loetletud kõnealuse määruse lisas 5.

- (4) Võõrtöötajate sotsiaalkindlustuse halduskomisjon on esitanud üksmeelse arvamuse,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA MÄÄRUSE:

Artikkel 1

Määruse (EMÜ) nr 574/72 lisasid 2–5 muudetakse vastavalt käesoleva määruse lisale.

Artikkel 2

Käesolev määrus jõustub kahekümnenadal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

Brüssel, 9. veebruar 2009

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Vladimír ŠPIDLA

⁽¹⁾ EÜT L 74, 27.3.1972, lk 1.

LISA

Määruse (EMÜ) nr 574/72 lisasid 2–5 muudetakse järgmiselt.

1. Lisa 2 muudetakse järgmiselt:

a) jaos „R. MADALMAAD” asendatakse punkt 5 järgmisega:

„5. Perehüvitised:

Üldine lastetoetuse seadus (Algemene Kinderbijslagwet) ja määrus füüsilise puudega laste kodus kasvatamise toetuse kohta 2000 (Regeling tegemoetkoming onderhoudskosten thuiswonende gehandicapte kinderen 2000, TOG);

a) kui hüvitist saama õigustatud isik elab Madalmaades:

— sotsiaalkindlustusameti piirkondlik kontor (Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank), mille tööpiirkonnas ta elab;

b) kui hüvitist saama õigustatud isik elab väljaspool Madalmaid, kuid tema tööandja elab või asub Madalmaades:

— sotsiaalkindlustusameti piirkondlik kontor (Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank), mille tööpiirkonnas tööandja elab või asub;

c) muudel juhtudel:

— sotsiaalkindlustuspank (Sociale Verzekeringsbank), Postbus 1100, 1180 BH Amstelveen.

Lastehoolduse seadus (Wet Kinderopvang) ja lastega seotud eelarve seadus (Wet op het kindgebonden budget);

— maksuamet/hüvitiste talitus (Belastingdienst/Toeslagen), Utrecht.”;

b) jaos „T. POOLA” asendatakse punkt 5 järgmisega:

„5. Töötus:

a) mitterahalised hüvitised:

Narodowy Fundusz Zdrowia (riiklik haigekassa), Varssavi,

b) rahalised hüvitised:

Wojewódzkie urzędy pracy (piirkondlikud tööjõuametid) elu- või viibimiskoha järgse territoriaalse kohtuluvusega”.

2. Lisa 3 muudetakse järgmiselt:

a) jaos „R. MADALMAAD” asendatakse punkt 5 järgmisega:

„5. Perehüvitised:

Üldine lastetoetuse seadus (Algemene Kinderbijslagwet) ja määrus füüsilise puudega laste kodus kasvatamise toetuse kohta 2000 (Regeling tegemoetkoming onderhoudskosten thuiswonende gehandicapte kinderen 2000, TOG);

— sotsiaalkindlustusameti piirkondlik kontor (Districtskantoor van de Sociale Verzekeringsbank), mille tööpiirkonnas perekond elab;

Lastehoolduse seadus (Wet Kinderopvang) ja lastega seotud eelarve seadus (Wet op het kindgebonden budget):

— maksuamet/hüvitiste talitus (Belastingdienst/Toeslagen), Utrecht.”;

b) jagu „T. POOLA” muudetakse järgmiselt:

i) punkti 2 alapunkt g asendatakse järgmisega:

„g) isikute puhul, kellel on täitunud üksnes välisriigi kindlustusperioodid:

1. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (sotsiaalkindlustusamet – ZUS) – harukontor Łódźis – isikute puhul, kellel on täitunud välisriigi kindlustusperioodid, sealhulgas hiljuti Hispaanias, Portugalis, Itaalias, Kreekas, Küprosel või Maltal lõppenud perioodid;
2. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (sotsiaalkindlustusamet – ZUS) – harukontor Nowy Sączis – isikute puhul, kellel on täitunud välisriigi kindlustusperioodid, sealhulgas hiljuti Austrias, Tšehhi Vabariigis, Ungaris, Slovakkias, Sloveenias või Šveitsis lõppenud perioodid;
3. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (sotsiaalkindlustusamet – ZUS) – harukontor Opoles – isikute puhul, kellel on täitunud välisriigi kindlustusperioodid, sealhulgas hiljuti Saksamaal lõppenud perioodid;
4. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (sotsiaalkindlustusamet – ZUS) – harukontor Szczecinis – isikute puhul, kellel on täitunud välisriigi kindlustusperioodid, sealhulgas hiljuti Taanis, Soomes, Rootsis, Leedus, Lätis või Eestis lõppenud perioodid;
5. Zakład Ubezpieczeń Społecznych (sotsiaalkindlustusamet – ZUS) – I Oddział w Warszawie – Centralne Biuro Obsługi Umów Międzynarodowych (I harukontor Varssavis – rahvusvaheliste lepingute keskus) – isikute puhul, kellel on täitunud välisriigi kindlustusperioodid, sealhulgas hiljuti Belgias, Prantsusmaal, Madalmaades, Luksemburgis, Iirimaa või Ühendkuningriigis lõppenud perioodid.”

ii) punkti 3 alapunkti b alapunkt ii asendatakse järgmisega:

„ii) tootja töövõimetus või surm;

— isikute puhul, kes olid hiljuti palgatööl või olid füüsilisest isikust ettevõtjad, v.a füüsilisest isikust ettevõtjast talupidajad:

sotsiaalkindlustusameti (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) üksused, mis on loetletud punkti 2 alapunktis a;

— isikute puhul, kes olid hiljuti füüsilisest isikust ettevõtjast talupidajad:

põllumeeste sotsiaalkindlustusfondi (Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego) üksused, mis on loetletud punkti 2 alapunktis b;

— punkti 2 alapunktis c loetletud elukutseliste sõjaväelaste ja ohvitseride puhul Poola sõjaväeteenistusperioodide korral, kui viimane periood on olnud sõjaväeteenistusperiood või teenistus ühes punkti 2 alapunktis c osutatud üksustest, ja välisriikide kindlustusperioodide korral:

Wojskowe Biuro Emerytalne w Warszawie (sõjaväelaste pensioniamet Varssavis), kui see on lisa 2 punkti 3 alapunkti b alapunkti ii kolmandas taandes osutatud pädev asutus;

— vanglaametnike puhul Poola teenistusperioodide korral, kui viimane periood on olnud nimetatud teenistusperiood, ja välisriigi kindlustusperioodide korral:

Biuro Emerytalne Służby Więziennej w Warszawie (vanglaametnike pensioniamet Varssavis), kui see on lisa 2 punkti 3 alapunkti b alapunkti ii viiendas taandes osutatud pädev asutus;

— kohtunike ja prokuröride puhul:

justiitsministeeriumi eritalitused;

— isikute puhul, kellel on täitunud ainult välisriigi kindlustusperiood:

sotsiaalkindlustusameti (Zakład Ubezpieczeń Społecznych) üksused, mis on loetletud punkti 2 alapunktis g.”

3. Lisa 4 muudetakse järgmiselt:

a) jakku „G. KREEKA” lisatakse uus punkt 5:

„5. põllumajandustootjale:

Põllumajanduskindlustuse organisatsioon (OGA), Ateena («Οργανισμός Γεωργικών Ασφαλίσεων, Αθήνα»);

b) jakku „R. MADALMAAD” lisatakse uus punkt 3:

„3. Sotsiaalkindlustusmaksete ja töötajate kindlustusmaksete sissenõudmine:

Maksuamet/hüvitiste talitus/FIOD-ECD International, Amsterdam (De Belastingdienst/FIOD-ECD International, Amsterdam).”

4. Lisa 5 muudetakse järgmiselt:

a) jagu „283. LUKSEMBURG – SOOME” asendatakse järgmisega:

„283. LUKSEMBURG – SOOME

Leping puudub”;

b) jagu „323. AUSTRIA – ÜHENDKUNINGRIIK” asendatakse järgmisega:

„a) 22. juuli 1980. aasta sotsiaalkindlustuse konventsiooni (mida on muudetud 26. märtsi 1986. aasta täiendava kokkuleppega nr 1 ja 4. juuni 1993. aasta täiendava kokkuleppega nr 2 isikute osas, kes ei saa taotleda enda suhtes määruse III jaotise 1. peatüki kohaldamist) rakendava 10. novembri 1980. aasta kokkuleppe artikli 18 lõiked 1 ja 2.

b) ...

c) 30. novembri 1994. aasta kokkulepe sotsiaalkindlustushüvitiste kulude tagasimaksmise kohta.”
